

Index

* Asterisks indicate illustrations

- Ackermann, Charlotte (actress), 241–2
 Ackermann, Karoline Dorothea (actress, sister of the above), 241–2, 243, 248
 Ackermann, Konrad Ernst (actor-manager, father of the above), 65, 90, 107, 150, 197, 229, 242; builds a playhouse in Königsberg (1755), 8; builds the Theater am Gänsemarkt, Hamburg (1765), 83; his company visits Strasbourg (1759), 183; premières *Miss Sara Sampson* (1755), 228
 Ackermann, Sophie Charlotte (formerly Schröder, actor-manager, wife of the above), 240, 242, 285; looks after the company's wardrobe, 103
 acting technique: CI7th department, 57–61; farcical routines of strolling players, 64–7; Engel's psychological approach to, 155–6; Goethe's rules for actors, 157–66; stage groupings, 171, *172; and the pictorial arts, 448; Jelgerhuis's lessons, 488–91 (*see also* diction, gesture & posture, lines of business, props, verse speaking)
 Actors' fees: at the Brandenburg Court (1618), 22–3; special fees, 130; at the Mannheim National Theatre (1779), 131; at the Weimar theatre, 170; proposed at the Hamburg National Theatre (1766), 199; in Paris and Berlin compared, 304; at the Amsterdam Schouwburg (1638), 351–2; Fornenbergh's payment in Brussels (1648), 383; Corver's contract in Rotterdam (1774), 411; Punt's income, 442; Dutch compared to France and England, 450; in early nineteenth-century Holland, 465
 actors' pension schemes, 197; F.L. Schröder's plan in Hamburg (1792), 111–12; Ekshof's proposal (1778), 131–2; Löwen's proposal in Hamburg (1766), 199–200; a combined educational and pension scheme, Amsterdam (1821), 467–9
 actor training, 106; for Jesuit pupils, 57–61; the usefulness of improvisation, 152–3; basic principles of acting, 153–5; actors need wider education, 157, 487–8; Goethe's rules for actors, 157–66, 276; Goethe & Schiller's training principles, 167–70; proposed actor training, Hamburg (1766), 199; Dalberg's educational efforts, Mannheim (1784–6), 207–8; auditioning at a proposed German theatre school, 311–12; proposed German theatre school curriculum (1840), 312–15; a combined educational and pension scheme, Amsterdam (1821), 467–9; Jelgerhuis's lessons (1827), 488–92
 Adamberger, Antonie (Toni) (actress), 278–9
 admission prices, 5, 183; free performance for town councillors, 19–20; at the Prussian court, 50; at the Kärrntnertortheater, Vienna (1772), 88; at a folk play (1790), 136; free admission in Vienna, 180, 271, 318; F.L. Schröder's regulations in Hamburg (1786), 185–6; special a.p. for *Maria Stuart*, Lauchstädt (1800), 274; at Rhetoricians' performances, 348; at the first Schouwburg, Amsterdam (after 1638), 359; by English Comedians in Leiden (1604), 379; by Dutch actors in Hamburg (1667), 437
 Alarcón, Pedro Antonio de, *El tejedor de Segovia* (The Weaver of S.), 441, 456
 Altona, 49, 251; A. National Theatre, 205
 amateur theatre, 5, 12, 54, 69, 321, 338, 467; a heavy-handed guild performance, 62–3; meistersingers, 63, 65; the Weimar amateurs, 137–8, 270–1; regulations of the Weissenfels amateurs (1811), 138–40; 'landjuweel' of the Rhetoricians

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

Index 537

- (Rederijkers), Haarlem (1606), 345–8, 355–*356 (see also Jesuit theatre, school drama, religious drama)
- amphitheatre; in Germany, 88, 96; in the Netherlands, 357, 359
- Amsterdam, 379–81; political & commercial growth, 337–40; the beginnings of professional theatre, 346–53, 357–61; public celebrations, 365–7; further progress of the early professional theatre, 371–7, 385–91; theatre regulations in A., 405–7; a diplomatic visit, 451–3; popular theatre, 471–2; English performers in A., 475; the great age of acting in A., 483–6; A. audience behaviour, 493–4 (see also Amsterdam Schouwburg and Amsterdam Almshouses)
- Amsterdam Almshouses, 356, 406, 434–5, 456, 472; Dr Coster's agreements with the A. Orphanage, 348–50, 371–2; the connection between the A.A. and the theatre is ended, 463
- Amsterdam Schouwburg, 338, 340, 366–9, 385–6, 388, 400, 411, 441–3, 460, 478; Governors of, 349–50, 434; opening of (1638), 350–2; the stage of the first A.S. (mid 17th), 356–6, *359, *360, *361; early repertoire of (1638), 392–5; theatre regulations at, 108, 405–7, 463–5; the second A.S., 412–13, *414, *415; inventory of the second A.S. (1688), 422–5; the second A.S. run by 'Nil Volentibus Arduum', 455; new costumes needed (1681), 434–5; fire at the second A.S. (1772), 293, 414–*415, 432; stage sets, 425–6, *427, *428, *429, *430, 431, *432, *433, *478; the first Centenary celebrations (1738), 428, 453; Commissioners of, 463–5, 467–9, 476; buffoonery at, 453–4; Snoek's contract (1807), 466; pension & training arrangements, 467–9; great acting by Snoek and Mme Wattier, 484–6; audience behaviour, 493–4; a mixed repertoire (1st half of 19th), 497–9
- Anna Amalia, Duchess of Saxe-Weimar, 137–8; helpful after the Weimar theatre fire, 89–90
- Annalen des Theaters*, 11, 108–14, 126–8, 155
- Anschütz, Heinrich (actor), 285; plays Master Anton in première of *Maria Magdalena*, 332–3
- Anthony Ulric, Duke of Brunswick, 41
- anti-theatrical polemics, 122–3, 368, 414–5; the Rev. Fuhrmann's pamphlet (1729), 52–3; the Rev. Goeze's pamphlet (1770), 177–9; the Rev. Voetius's pamphlet (1643), 398–400
- Antwerp, 345, 366, 494; the royal entry of Albert of Austria and Isabella of Spain, 363–4
- Argand, Aimé (inventor), 299–300
- Aristotle, 209, 215, 247, 368, 395, 397
- Asselijn, Thomas, *Egmont and Horn*, 422
- Audience regulations: Amsterdam (1687), 405–6; Schröder's in Hamburg (1786), 185–6
- Augsburg, 5, 63
- Ayrenhoff, Cornelius Hermann von (playwright), *Der Postzug* (The Set of Horses), 137–8, 247
- Baerle, Caspar van (poet & orator), *Medicea Hospes* (The Medicean Guest, 1638), 366–7
- ballet, 7, 30–2, *33, 37–8, 41, 44–5, 49, 71–2, 93, 97, 108, 153, 176, 201–4, 213, 233, 284, 294, 368–9, 378, 381, 383, 394–5, 478
- Bamberg, 297
- Bäuerle, Adolf (playwright & journalist), 12
- Bauernfeld, Eduard von (author), 318, 325–6
- Baumann, Katharina (actress), 257–8
- Baumarchais, Pierre-Augustin Caron de, 248; *Le Mariage de Figaro*, 475
- Beck, Heinrich (actor), 131, 207, 252, 257–8, 268, 274
- Beck, Johann (actor, brother of the above), 267–8
- Beck, Johann Ferdinand (actor-manager & puppeteer), 117–18
- Becker, Heinrich (actor), 267–8
- Beil, Johann David (actor), 130, 257–8
- Bellomo, Josef (company manager), 7
- Benecke, Heinrich Wilhelm (actor-manager), 19–20
- benefit performances, 287, 320, 450
- Bergh, Adriaen van den (actor & playwright), 373, 388; *Don Jeronimo*, 378, 392
- Bergh, Adriana van den (first Dutch actress, daughter of the above), 388
- Bergopzoomer (Bergopzomer), Johann Baptist (actor & director), 272–3
- Berlin, 4, 81, 96–8, 184, 192, 229, 251, 308, 331; a French company is engaged to play in (1706), 49–51 Schönemann wishes to build a playhouse in, 79; *Nathan der Weise*

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

538 Index

- Berlin, (*cont.*)
 (Nathan the Wise), premièred in, 236–7;
Götz von Berlichingen premièred in, 237–9;
 Brockmann stars in *Hamlet* in, 243–6; *Stella*
 is premièred in, 249; the Berlin Opera burns
 down, 294–5; a French company in
 (1829–48), 303–4; Royal National Theatre,
 104–5, 155, 203–4, 231, 268, 269–70,
 274–*275, 290–2, *293, 296, 326
 Bertram, Christian August von (editor), 11,
 152 (*see also Litteratur- und Theater-Zeitung*,
Ephmeriden der Litteratur und des Theaters,
Annalen des Theaters)
 Bertuch, Friedrich Justin (publisher), 138, 187
 (*see also Journal des Luxus und der Moden*)
 Bethmann-Unzelmann, Friederike (actress): as
 Minna von Barnhelm, 138; as Orsina in
Emilia Galotti, 234–6
 Beuther, Friedrich (scene painter), 100–1
 Bidloo, Govaard (physician & author), *The Fire*
of Troy, 423, 425
 Bingley, Ward (actor), 438, 472–3, 480, 483;
 exponent of a new style of acting, 482
 Boeck, Johann Michael (actor), 130–2; the first
 Karl Moor, 251–2
 Bonn, 204
 Bontius, Reinier (playwright), *Belegb ende*
Ontset van Leiden (The Siege and Relief of L.),
 369–70, 394–5, 418, 422, 424–5, 459–60
 booth stages, 19, 117, 125–6, 416, *417; Frau
 Neuber's booth in Leipzig, 81–2, 190;
 Rhetoricians' stage, 355, *356, 362, *363;
 rigged for a history play, 371
 Borchers, David Isaac (actor), 144, 233
 Böttiger, Karl August (scholar & critic), 187,
 253–6, 258–62
 bourgeois drama, 442, 456–7; bourgeois
 tragedy, 228, 330–2, 457
 box sets, 97–8
 Brandes, Johann Christian (actor, playwright &
 director), 130–1, 316: *Meine Lebensgeschichte*
 (The Story of My Life), 89–90, 95, 120–1,
 142–4, 152–3, 179–80, 182; *Die*
Komödianten in Quirlequitsch (The Actors in
 Q.), 174–5; *Graf Olsbach* (Count O.), 457
 Brandes, Esther Charlotte (actress, wife of the
 above), 130–1
 Brandes, Minna (singer, daughter of the above),
 130–1
 Bray, Pieter de (actor): practical services at the
 Schouwburg, 351–2; works as female
 impersonator, 388–9
 Bredero, Gerbrand Adriaensz. (playwright),
 340; attacks English actors, 379–80; *Moortje*
 (Blackamoor, 1617), 380–1, 395; *Griane*,
 390–1
 Bremen, 204, 289
 Brentano, Clemens Maria (author), 277–9
 Breslau (Wrocław), 79–80, 120, 190, 231–2,
 235–6, 239, 289, 305–6; B. National
 Theatre, 205
 Bressand, Friedrich Christian (librettist), 41
 Brockmann, Johann Franz Hieronymus (actor,
 first director of the Burgtheater), 152, 156,
 241–2, 248, 272–3; recommends actors to
 move in good society, 128–9; as Hamlet,
 243, *245, 246
 Browne, Robert ('English Comedian'): in
 Germany, 25; in the Netherlands, 378
 Brückner, Johann Ferdinand (actor): as the first
 Götz (1774), 238–9; as the first Fernando in
Stella (1776), 249
 Brühl, Heinrich Count von (Saxon minister),
 140–1, 192
 Brühl, Karl Friedrich Moritz Paul Count von
 (theatre director), 268, 290
 Brunswick, 4, 140, 204, 242; an operatic
 ballet (1690), 41; the Neubers seek a B.
 patent (1735), 78; rules for travelling
 performers in (1762), 121–2; *Emilia Galotti*
 premièred in (1772), 232–3; the B. National
 Theatre, 287–8, 326; share no. 25 in the B.
 National Theatre, *288
 Brussels, 352, 366, 378, 381, 383, 409, 478,
 495
 Büchner, Georg, 13
 Burgtheater *see* Vienna
 Burnacini, Giovanni and Lodovico Ottavio
 (designers), 7; *La contesa dell'aria e dell'acqua*
 (The Contest of Air and Water, 1667), 44–5
 Burney, Dr Charles (musicologist), *The Present*
State of Music in Germany etc., 87–9, 130
Café chantant, 340, 471–*472
 Calderón de la Barca, Pedro, 188; *El principe*
constante (The Constant Prince), 323; *La vida*
es sueño (Life is a Dream), 323–4, 394–5; *El*
médico de su honra (The Surgeon of his
 Honour), 323–4
 Campen, Jacob van (architect), 340, 354, 366;
 the first Amsterdam Schouwburg, 356–8,
 *350, *360, *361, 412
 Casse, Robert ('English Comedian'), 21
 Celle, 7

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

- censorship, 270, 317, 325; at the Prussian Court (1706), 51; in the Burgtheater repertoire (1778), 204–5, (1815), 284–5; Nestroy falls foul of the law (1836), 327; Vondel's *Lucifer* banned (1653), 268; Dutch censorship (1836), 470
- Charles I, Duke of Brunswick, 78, 90, 121–2, 140–1
- Charles VI, Emperor, 39, 89
- Charles Frederick, Duke of Schleswig-Holstein, 141
- Charles Theodore, Elector Palatine & Elector of Bavaria, 176
- Chodowiecki, Daniel (artist), *231, 244, *245
- Christian Louis II, Duke of Mecklenburg-Schwerin, 8, 106
- Clown, 47, 66–7, 92, 117–20, 125, 128, 130–1, 139, 188, 362 (see also Hanswurst, Harlequin)
- Colman, George (the Elder): *The Clandestine Marriage* (with Garrick), 137–8; *The Jealous Wife*, 1907
- Cologne, 54
- commedia dell'arte, 7, 41, 92–3, 191, 361 (see also Harlequin, lazzi, Pantaloon)
- Copenhagen, 409
- Corneille, Pierre, 181, 188, 194, 196, 215, 439, 441, 457; *Le Cid*, 189, 381, 394–5, 455, 483; *Médée*, 382–3; *Rodogune*, 448
- Corver, Marten (actor), 339–40, 426, 443, 483; *Tooneel-antekeningen* (Theatre Notes), 407–8, 411, 435–6, 441–2, 444–5, 447–50, 453–4, 456–7
- Costenoble, Karl Ludwig (actor), 285
- Coster, Dr Samuel (playwright and academician), 365–6; establishes the first Dutch Academy (1617), 348–9, 392; the Academy gives way to the Schouwburg, 356–7; sells the Academy to the Amsterdam Orphanage (1622), 371–2; *Iphigenia*, 348, 372
- Costumes, 8, *36, *38, 42–5, 100, 106–7, 137, 210, 213, 236, 260–1, 349–51, 376, 411, 418, 434–5, 487–8; conventional, 31–3, 103, *374, 375, *377, 410, *427, *429, *430, *440; symbolical, 42–5, 371; 'authentic', 97, 101–2, 237–8, 240, 244, *245, 265, *266, 268, 271, *275, *428, *433, *486; mixed conventions, 43–4, 459–6; actors buy their own, 103–4, 304, 465; wardrobe regulations, 109, 111–13, 139, 407; Iffland's, 104–*105, 148, *149, 260–1; spectacular C19th, 296–9; Punt's inappropriate, 436
- Court spectacles, 102, 188; Berlin, 50–1; Brunswick, 41; Dresden, *38; The Hague, 407–8; Gotha, 37; Salzburg, 25–*26; Schlosshof, 92–4; Stuttgart, 30–*33; Vienna, 39–40, 44–5, 180, 271–2; Weimar, 137–8, 270
- Cronegk, Johann Friedrich von (playwright), *Olint und Sophronia*, 144, 177–8
- Cumberland, Richard, *The West Indian*, 137–8
- curtain: traverse, 34–*36, 76, 358, 447; front, Leipzig (1766), 84–*85; faulty operation of, 95; responsibility for, 113; closed during scene changes, 452, 478; open during scene changes, 475
- Dalberg, Wolfgang Heribert Baron von (theatre administrator), 4, 107, 205–8, 250–2, 257
- Danzi, Franz (music director & composer), 251–2
- Danzig (Gdansk), 17–19, 23–4, 71–3, 370
- Deinhardstein, Johann Ludwig Ferdinand (author & director), *Boccaccio*, 323–4
- Dekker, Thomas, 48; *The Virgin Martyr* (with Philip Massinger), 72
- Devrient, Eduard (actor, director & theatre historian), *Geschichte der deutschen Schauspielkunst* (History of German Acting), 12, 304–6; *Über Theaterschulen* (Concerning Theatre Schools), 312–15, 317
- Devrient, Ludwig (actor, uncle of the above), 297, 304–*307, 308
- diction, 10, 153; speech training, 158–61, 313; German provincialisms criticised, 158, 166, 168, 313, 325; Jewish, 151; of French actors in Berlin, 115–16; Ekhof's, 144; Mme Hensel's, 145–6; Schröder's, 147, 150, 233; Iffland's, 252; in *Wallenstein*, 262; L. Devrient's, 306; Seydelmann's, 309–10; Punt's, 446; faulty among some Dutch actors, 449–50
- Diderot, Denis, 153, 157, 194, 199–200; *Le Père de famille*, 200, 442
- Dittersdorf, Karl Ditters von (musician & composer), 92–4
- Döbbelin, Karl Theophil (actor-manager), 9, 140, 243; opens the Royal National Theatre, Berlin (1786), 203; premières *Minna von Barnhelm* (1768), 229; premières *Emilia Galotti* (1772), 232–3; premières *Stella* (1776), 249; premières *Nathan der Weise*

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

540 Index

- Döbbelin, Karl Theophil (*cont.*)
(Nathan the Wise, 1783), 236–7; as the Ghost in *Hamlet*, *245
- Döbbelin, Karoline Maximiliane (actress and daughter of the above), 249
- Domselaer, Tobias van (Governor of the Schouwborg), 350, 412
- Dresden, 20–1, 28, 73, 77–8, 141, 184, 188, 192, 274; Elector John George II's family reunion (1678), *38
- Ducis, Jean François (French translator of Shakespeare), 446, 450, 483, 498
- Du Rocher, George (director), 49–51
- Durazzo, Jacob Count von (diplomat & theatre director), 86–7
- Düsseldorf, 4, 289, 321–4
- Duym, Jacob, 388; *Benoude Belegheringe der stad Leyden* (The Precarious Siege of the City of Leiden), 370–1
- Eckenberg, Johann Karl von ('The Strong Man'), 79
- Eckermann, Johann Peter, *Gespräche mit Goethe* (Conversations with G.): colour contrast in design, 100; G.'s rules for actors, 158; auditioning & actor training, 168–9; direction, 169–70; the actor Becker's conduct, 268; the second fire at the Weimar theatre, 293
- Eckhof (Eckhof), Konrad, 9, 10, 12, 90, 173, 200, 230, 242, 311; on the stage manager's duties, 106–7; an actors' pension scheme, 131–2; on acting theory, 153–4; on Frau Neuber's career, 140–1; described by Brandes, Wolff & Lessing, 142–4; as Odoardo in *Emilia Galotti*, 234
- Effen, Justus van (author), 452–3
- Elenson, Andreas (actor-manager), 19, 52, 78
- Elenson, Julius Franz (actor-manager, son of the above), 52, 120
- Elenson-Haack, Sophie Julie, (actor-manager, widow of the above), 9, 78, 141
- Engel, Johann Jakob (playwright & director), 254, 256, 480–1, 488; as a playwright, 315; *Ideen zu einer Mimik* (Ideas on Mimesis), 155, *156, 157, 166–7; *Die Apotheke* (The Chemist's Shop), preface, 214–15; *Der Edelknabe* (The Squire), 248
- Enghaus, Christine (actress), 332–3
- 'English Comedians'; in Germany, 6, 18–23, 25, 34, 46–8, 70; in the Netherlands, 338, 369, 373, 378–81, 417 (*see also* Robert Browne, Robert Casse, Gideon Giles, John Green, William Kemp, John Payne, Robert Reynolds, William Roe, John Spencer, John Waide)
- Ephemeriden der Litteratur und des Theaters* (theatrical & literary magazine), 11, 97–8, 191, 203–4, 206–8
- Eschenburg, Johann Joachim (translator of Shakespeare), 243
- fate drama ('Schicksalstragödie'), 328–9
- Faucheur, Michel Le Faucheur, *Traité de l'action de l'orateur et de la prononciation et du geste* (Treatise of the Orator's Action, Pronunciation and Gesture), 446, 488
- Faust as a dramatic theme, 47, 72–3, 178, 288
- Ferdinand II, Emperor, 47
- Ferdinand III, Emperor, 21–2
- Ferdinand Maria, Elector of Bavaria, 40
- Fichtner, Karl (actor), 285
- Fines for actors and stage staff: in German theatre, 106–14, 300–1; in Dutch theatre, 407, 463–6
- Fire precautions: in Vienna, 87, 90–1; in Berlin, 292
- Fires: in Weimar, 89–90; in Berlin and other German theatres, 290, 292–5; in the Amsterdam Schouburg, 293, 411, 414–*415, 432
- Fleck, Friedrich Ferdinand (actor), 270
- Focquenbroch, Willem Godschalk van (playwright & physician), *De Min in het Lazarushuis* (Love in the Lepers' Hospital), 424–5, 454
- Fornenbergh, Jan Baptist van (actor-manager & painter), 379, 410; in Altona, 49; in Amsterdam, 352–3; at Heemsteede, 370; in Brussels, 383; at Gottorp and in Hamburg, 384–5; at The Hague, 408–9; in Sweden and Hamburg, 437–8
- Förster, Johann Gottlieb (company manager & puppeteer), 66
- Francis I, Emperor, 92
- Francis II, Holy Roman Emperor (Francis I, Austrian emperor), 271–2, 285
- Francius, Petrus (Professor of History, Philosophy & Greek), 387
- Frankfurt-on-Main, 81, 184, 200, 239, 274; F. National Theatre, 205, 258, 326
- Frankfurt-on-Oder, 228
- Frederick, Duke of Holstein-Gottorp, 384–5
- Frederick, Duke of Saxe-Gotha, 37

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

Index 541

- Frederick I, King of Prussia, 49–51
- Frederick II ('The Great'), King of Prussia, 90, 115, 203, 295; Schönemann's appeal to F. for remission of tax, 79–80; attacks German drama in *De la Littérature allemande* (German Literature), 247–8
- Frederick Augustus I ('The Strong'), Elector of Saxony & King of Poland, 140–1; grants the Neubers a Saxon patent, 77–8
- Frederick William II, King of Prussia; is celebrated at the Royal National Theatre, Berlin, 203–4
- Frederick William III, King of Prussia; plans new Berlin theatre (1818), 290–2
- French companies; in Berlin, 49–51, 115–16, 129, 175–6, 203, 303–4; in the Netherlands, 381–3, 452–3, 471
- Fuhrmann, Rev. Martin Heinrich, 177; *Die an der Kirchen Gottes gebauete Satans-Capelle* (Satan's Chapel Built Next Door to the Church of God), 53
- Furtenbach, Joseph: *Mannhafter Kunst-Spiegel* (The Noble Mirror of Art), 26–28, 33–4, 55–6
- Galli-Bibiena, Giuseppe (designer), 7; and Ferdinando, 39–40
- Garrick, David, 142, 184, 236, 243–4, 442, 456; *The Clandestine Marriage* (with George Colman), 137–8
- Gärtner, Andreas (actor-manager), 42
- Gellert, Christian Fürchtegott (author), 177–8
- Genast, Anton (actor), 267–8
- Genast, Eduard (actor & diarist, son of the above), 268; *Aus dem Tagebuch eines alten Schauspielers* (From an Old Actor's Diary), 103–4
- Germez, Adam Carelsz. van (actor), 339, 351–2, 387
- gesture and posture: for school pupils, 57–61; inept amateur actors, 62–3; tragic-heroic roles (Schiller), *105; French actors, 115–16; Hanswurst, *118; Harlequin, *119; strolling players, 123–4; Schröder's bearing, 146–7; Iffland as Harpagon, *149; Engel's guidelines, 155–6; Hamlet's gesture, *156; Goethe on, 161–6; a scene from *Die Braut von Messina*, *172; an allegorical ballet, 203–4; Dalberg's actor education, 207–8; Mme Hensel as Sara Sampson, 228–9, as Minna von Barnhelm, 230; a scene from *Minna von Barnhelm*, *231; Frau Bethmann as Minna, 232; Ekhof as Odoardo & Frau Bethmann as Orsina (*Emilia Galotti*), 234, 235; Brockmann's death scene as Weisingen (*Götz*), 241; Brockmann as Hamlet, *245, 246; Mlle Döbbelin as Stella, 249; Iffland as Franz Moor, 252–6; as Egmont, 258–9; as High Priest (*Die Sonnenjungfrau*, The Virgin of the Sun), 260–1; Ludwig Devrient, 305–6; Devrient as Franz Moor, 306–*307; Franz Seydelmann as Franz Moor, 309–10; gestural training for acting students, 314; violent stage action, *374, *377; Punt as Achilles, *440; gestural indications in stage directions, 458; Jelgerhuis as Lear, *479; Mme Wattier as Lady Macbeth, *484; Snoek as Orestes, *486; Jelgerhuis on stage action, 488–91
- Ghent, 345, 378, 494
- Giles, Gideon, 21 (see also 'English Comedians')
- Gleim, Johann Wilhelm Ludwig (poet), 102
- Goethe, Johann Wolfgang von, 10–14, 90, 97–8, 103–4, 200, 204–5, 253, 283, 315, 321, 324–5; views on colour contrast in scenic & costume design, 100–1; G. works with Weimar amateurs, 137–8; rules for actors, 158–66; G. as a director, 167–72; G. bullies the Weimar audience, 186–7; views on repertoire planning, 208–9; work on the *Wallenstein* trilogy, 262–9; direction of *Die Braut von Messina* (The Bride of M.), 276–9; dismissal from the Weimar theatre, 285–6; arrangement of Schiller's *Song of the Bell*, 312; *Clavigo*, 248, 308; *Egmont*, 204, 258–9, 308, 323–4; *Erwin und Elmire*, 137–8; *Faust*, 4, 73, 288; *Götz von Berlichingen*, 12, 96–7, 104, 203–4, 237–42, 247–50; *Iphigenie auf Tauris* (Iphigenia in T.), 270–3; *Stella*, 204, 249, 323; *Wilhelm Meisters theatralische Sendung* (W.M.'s Theatrical Mission), 124, 152; *Wilhelm Meisters Lehrjahre* (W.M.'s Apprenticeship), 124–5, 146, 152, 169, 245, 268
- Goeze, Rev. Johann Melchior, anti-theatrical polemic, 177–9
- Goldoni, Carlo, 315
- Gotha, 4, 11, 37, 90, 184
- Gottsched, Johann Christoph (Professor of Poetry), 6, 125, 140, 142, 153, 157, 179, 182–3, 194–6, 204; calls for authentic stage costumes but is defied by Frau Neuber, 101–2; deplores the current German repertoire, 188–9; persuades Frau Neuber to

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

542 Index

- Gottsched, Johann Christoph (*cont.*)
banish Harlequin from the Leipzig stage, 190; is mocked by Frau Neuber, 191–3; on allegorical drama, 209–10; *Der sterbende Cato* (The Death of Cato), 6, 102, 188–9, 193
- Gouda: 'The Marigold' (Chamber of Rhetoric), 346
- Grabbe, Christian Dietrich (playwright), 73, 321–4
- Graff, Johann Jakob (actor), 267–8
- Gramsbergen, Mattijs (playwright), *Kluchtige tragedie van de Hertog van Pierlepon* (Farical Tragedy of the Duke of P.), 416
- Grandval, Charles François Racot de (French actor), 443
- Graz, 47, 293
- Green, John, 47–8, 378 (*see also* 'English Comedians')
- Grillparzer, Franz (playwright), 285, 328–9; praises Viennese audiences, 317–18; *Die Ahnfrau* (The Ancestress), 328
- Groningen, 338, 378
- Grossmann, Gustav Friedrich Wilhelm (actor-manager & playwright), 176, 203–4
- Gryphius, Andreas (playwright), 24, 48, 188; no longer popular by 1733, 189–90; *Absurda comica oder Herr Peter Squentz* (Comical Nonsense, or Mr Peter Quince), 66, 189, 417
- Haak, Johann Kaspar (actor-manager), 77–8 (*see also* Harlequin, and Julius Franz Elenson)
- Haarlem, Rhetoricians' Competition (1606), 345–8, 355–6
- The Hague, 338–9, 381–3, 407–11, 442–3, 450; 'The Cornflower' (Chamber of Rhetoric), 346; 'Voorhoutians' v. 'Casuartists' in, 452–3; The Royal Theatre, 452, 472–*473
- Hamburg, 3, 6, 49, 53, 81, 98, 140–1, 154, 184, 231, 244, 248, 251, 274, 384, 409, 437; Theater am Gänsemarkt, 83, 90–1; the H. theatre under Schröder's direction, 97, 107–14, 127–8, 157, 185–6, 233–4, 239–42, 248, 300; the H. National Theatre, 10, 90, 129, 144, 146, 155, 197–200, 201, 202, 215–6, 228–30; hostility to theatre in, 177–9
- Hanover, 7, 28, 73, 204, 289
- Hanswurst, 153, 189–90, 200, 237; description of H. costume, 117; Beck as H., *118 (*see also* clown, Harlequin)
- Haps, P.W. van (playwright): *Het verliefde Brechje* (B. in Love), 427
- Harlequin, 7, 41, 66–7, 78, 81, 141, 153, 178, 189, 191, 237, 416–*417; J.F. Müller as H., *119–20; Frau Neuber banishes H. from the Leipzig stage, 190, 196 (*see also* clown, Commedia dell'arte, Hanswurst)
- Harms, Johann Oswald (scenic designer), *38, 41
- Harsdörfer (Harsdörffer), Georg Philip (poet), 68–9
- 'Haupt- und Staatsaktion' (political melodrama), 117, 147; H. & S. condemned by Gottsched, 189, and by Lessing, 196; *Karl der Zwölfte vor Friedrichshall* (Charles XII at the Gates of Frederiksten), 66–7
- Hazerswoude, 'The Hazel' (Chamber of Rhetoric), 347
- Hebbel, Christian Friedrich (playwright), *Maria Magdalena*, 329–33
- Heinsius, Daniel (poet & philologist), 209, 340; *De tragoediae constitutione* (Concerning the Nature of Tragedy), 396–8
- Heufeld, Franz (translator of Shakespeare), 243
- Hensel (Seyler), Friederike Sophie (actress), 90, 130–1, 253; Mme H. characterised 145–6; as Sara Sampson, 228–9; as Minna von Barnhelm, 229–30
- Heurteur, Nikolaus (actor), 278, 285
- Heynk, D., *Don Luis de Vargas*, 441, 456
- Hildburghausen, Josef Maria Friederich Wilhelm von (Field Marshal), 92–4
- Hilverding, Johann Peter (Pantalone player), 7, 79 (*see also* Commedia dell'arte)
- Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus (author, designer, composer & director), 297–8, 306
- Hoffmann, Karl Ludwig (actor-manager), 9, 140–1, 188–9
- Hogendorp, Gijsbrecht van (playwright), *Truerspel van de Moordt begaen aen Wilhelm . . . Prince van Oraengien* (Tragedy of the Murder Committed on William . . . Prince of Orange), 396–7
- Hohenems, Marcus Sitticus von (Prince-Bishop of Salzburg), 25
- Holberg, Ludvig, 153, 315–16
- De Hollandsche Spectator* (magazine), 452–3
- De Hollandsche Tooneel-beschouwer* (theatre magazine), 445–6, 450
- Holtei, Karl von (playwright), 296–7; *Lorbeerbaum und Bettelstab* (Bay-tree and Beggar's Staff), 486
- Holy Roman Empire, 4–5, 17, 21–2, 39, 77,

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

- 95, 209
- Hooft, Pieter Cornelisz. (poet & playwright), 340, 365–6, 401–2, 457; *Geeraerd van Velsen*, 392; *Warenaar*, 392–3
- Horace, 209, 358, 368
- Hunnius, Friedrich Wilhelm (actor), 267–8
- Huydecoper, Balthasar (poet & playwright): *Achilles*, 436, 439, 445, 447; Punt as Achilles, *440
- Iffland, August Wilhelm (actor, playwright, director), 10, 98, 104–*105, 123–4, 128, 130–1, 144, 151, 205–6, 256–7, 266, 269–70, 290, 296, 305–6, 315, 325, 331; Goethe describes I.'s acting, 147–8; I. as Harpagon, *149; I. and Schröder compared, 149–50; I. as Franz Moor, 252–6; as Egmont, 258–9; as the High Priest in *Die Sonnenjungfrau* (The Virgin of the Sun), 259–262; as Captain v. Posert, 262; I.'s production of *Die Jungfrau von Orleans* (The Maid of Orleans) in Berlin, 274–*275; *Die Aussteuer* (The Dowry), 323–4; *Das Gewissen* (Conscience), 482; *Die Jäger* (The Foresters), 95; *Der Spieler* (The Gambler), 262; *Das Verbrechen aus Ehrsucht* (Crime from Ambition), 256
- Immermann, Karl Lebrecht (author & director), 4, 321–4
- improvisation, 12, 66–7, 143, 152–3, 190–1, 196, 315–6, 327 (see also *Commedia dell'arte*, Hanswurst, Harlequin, 'Haupt- und Staatsaktion', Pantaloon, Pickleherring)
- Ingolstadt, 54–5
- Innsbruck, 136
- Jagemann, Karoline (singer & actress): disapproves of Goethe, 170–1; as Thekla in *Die Piccolomini*, 167–8; as Elizabeth in *Maria Stuart*, 273–4; intrigues against Goethe, 285
- Jelgerhuis, Johannes (actor, teacher, painter & draughtsman), 339, 467, 498; sees visiting English company, 475–6; as Lear, *479; considers Lear's costume, 480; travels to Flanders, 494–5; *Theoretische lessen* (Theoretical Lessons), 488–91
- Jesuit drama see religious drama
- John Frederick, Duke of Württemberg, 30
- John George I, Elector of Saxony, 20–1
- John George II, Elector of Saxony, 38
- John Sigismund, Elector of Brandenburg, 17–18, 20–3
- Joseph II, Emperor, 94, 204, 419; founds the National Theatre in Vienna, 201–2
- Journal des Luxus und der Moden* (magazine), 186–7, 208–9, 253, 271–3
- Karl August, Duke, later Grand Duke, of Saxe-Weimar, 90, 169–70, 266, 269, 275; takes part in amateur theatricals, 137–8; dismisses Goethe from the directorship of the Weimar theatre, 285–6
- Karlsruhe, 252, 293
- Kärntnertheater see Vienna
- Kassel, 204, 274; first German playhouse built in K. (early C17th), 25
- Katwijk, 'The Ear of Corn' (Chamber of Rhetoric), 347
- Kemp, William ('English Comedian'), 46
- Kiel, 141, 190
- Keyser, Thomas Gerritsz. de (actor), 351–2, 388–9
- Kirms, Franz (business manager of Weimar theatre), 276
- Kleist, Heinrich von: *Prinz Friedrich von Homburg*, 323–4; *Käthchen von Heilbronn*, 323–4
- Kneppelhout, Johannes (author), *Studentenleben* (Student Life), 497–8
- Klingemann, August (director & playwright), 73, 287–8; on stage lighting, 299–300
- Klinger, Friedrich Maximilian (playwright), *Die Zwillinge* (The Twins), 242
- Koberwein, Joseph (actor), 285
- Koch, Heinrich Gottfried (actor-manager, playwright & scene painter), 9, 140, 204; premières *Götz von Berlichingen* (1774), 96–7, 237–90; banishes spectators from the Leipzig stage, 184–5
- Königsberg (Kaliningrad), 8, 22–3, 189, 331; first commercial playhouse in K. (1755), 83
- Korn, Maximilian (actor), 278–9, 285
- Kotzebue, August von (playwright), 138, 259, 263, 271, 340, 475; *Menchenhass und Reue* (The Stranger), 260; *Die Sonnenjungfrau* (The Virgin of the Sun), 260–2; *Die Spanier in Peru* (Pizarro), 262; *Die beiden Klingsberg* (The two K.), 323–4; *Das Epigramm* (The Epigram), 323–4
- Kraus, Georg Melchior (artist), 137–8, 266
- Kummerfeld, Karoline see Schulze-Kummerfeld
- Kunst, Johann Christian (actor-manager), 23–4

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

544 Index

- Lairesse, Gerard de (painter), 423-4, 426-7, 488
- Lang, Franciscus (Franz) (Jesuit teacher and producer), 166; *Dissertatio de actione scenica* (Treatise on Stage Action), 57-61
- Lange, Josef (actor), 272-3
- Langhans, Karl Gotthardt (architect), 290
- Lauchstädt, 274
- Lazzi, 67, 153 (see also *Commedia dell'arte*)
- Leiden, 338, 370-1, 378-9, 409-11, 417, 442, 460, 497; 'The White Columbine' (Chamber of Rhetoric), 346-8 (see also Bontius; Duym, Westerman for plays about the siege and relief of L.)
- Leipzig, 4, 6, 78, 140-1, 181, 182, 183, 184, 188-9, 239, 251, 274, 323, 331; a site for a booth there is inspected, 81-2; Frau Neuber attacks Gottsched on the L. stage, 101-2, 191-3; spectators banished from the L. stage, 185; Harlequin is banished from the L. stage but returns, 190-1; Theater auf der Ranstädter Bastei, 83-4, *85, 96, 184-5; announcements of the next play from the stage abolished, 286
- Leissring, August (actor), 267-8
- Lekain, Henri-Louis (French actor), 142, 442-3
- Lenz, Jacob Michael Reinhold (playwright), 220
- Leopold I, Emperor, 44
- Leopold William, Archduke, 352-3, 383
- Lessing, Gotthold Ephraim, 101, 153, 177, 194, 200, 204, 243, 247, 262, 315, 457; *Beiträge zur Historie und Aufnahme des Theaters* (Essays on the History & Improvement of the Theatre), 115-16, 153; *Briefe die neueste Litteratur betreffend* (Letters Concerning the Most Recent Literature), 125-6, 195-6; *Hamburgische Dramaturgie*, 10, 144, 146, 198, 215-6, 228-9, 230; *Emilia Galotti*, 232-6, 242, 248, 323; *Minna von Barnhelm*, 137-8, 178, 203-4, 229-30, *231, 232-4, 236, 242, 244, 323-4; *Miss Sara Sampson*, 178, 228-9, 248; *Nathan der Weise* (Nathan the Wise), 219-20, 233, 236-7, 323-4
- Lewald, August (author & director), 308-9
- lighting, 33-4, *36, 72, 80, 106, 113, 325-6, 357, 410, 413-4, *414, *427, *428, *429; available light on stage, 27; house lighting, 95-6, 271; atmospheric lighting, 98-9, 240, 252, 276; Argand lamps, 299-300
- Lillo, George: *The Tragedy of George Barnwell*, 456-7, 475
- Limburg Brouwer, Petrus van (Professor of Classical Languages), 487-8, 496-7
- lines of business, 123, 130-1, 150-2, 438-9, 448-9, 465
- Lingelbach, David (author): *Het Huwelyk van Orondates en Statira* (The Marriage of O. & S.), 426, 437
- Litteratur- und Theater-Zeitung* (magazine), 11, 114, 133-6, 184, 202-3, 236-7, 242, 244-245
- Löwen, Johann Friedrich (author and theatrical entrepreneur), 140, 145, 155, 179, 228; *Geschichte des deutschen Theaters* (History of the German Stage), 190, 194; *Vorläufige Nachricht von der . . . Veränderung des Hamburgischen Theaters* (Provisional Notice of the Changes Planned for the Hamburg Theatre . . .), 197-200
- Louvain, 378
- Lübeck, 62, 84
- Lubienietzki, Christoffel (painter), 428
- Lucerne, 54
- Ludovici, Magister (playwright), *Karl der Zwölfte vor Friederichshall* (Charles XII at the Gates of Frederiksten), 66-7
- Lüneburg, 73
- Magdeburg, 53, 274
- Mainz, 65, 117, 251
- make-up, 132, 135-6, 262, 418, 435-6, 437
- Malines (Mechelen), 346, 419-20
- Malkolmi (Malcolmi), Anna Amalie Christiane (actress), 167-6, 273-4
- Malkolmi (Malcolmi), Karl Friedrich (actor, father of the above), 267-8
- Mannheim, 4, 98, 107, 144, 150, 170, 176, 217, 239, 274, 307, 326; the M. tableau de la troupe (1779), 130-1; the M. playwriting competitions, 205-8; the première of *Die Räuber* (The Robbers, 1782), 132-3, 249-53; the première of *Kabale und Liebe* (Intrigue and Love, 1784), 256-8 (see also Dalberg, Iffland, National Theatre, Schiller)
- Maria Magdalena, Archduchess, 47
- Maria Theresa, Empress, 129, 180, 419
- Marlowe, Christopher: *Doctor Faustus*, 47, 72-3; *The Jew of Malta*, 48
- Marre, Jan de (author): *Het Eeuwgetyde van den Amsterdamschen Schouwburg* (The Centenary of A.S.), 428
- Massinger, Philip: *The Virgin Martyr* (with Thomas Dekker), 72

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

- Maurice, Landgrave of Hesse, 25
 Maurice of Orange, 379, 381-2
 May, Franz M. (Professor of Medicine), *Über die Heilart der Schauspielerkrankheiten* (The Therapy of Actors' Illnesses), 132-6
 Mécour, Susanne (actress), 230
 Meil, Johann Wilhelm (artist & costume designer), 96, *156, 237
 Medici, Cosimo de', 451-2
 Médicis, Maria de, 366-7, 393
 Maximilian I, Emperor, 367
 Mendelssohn, Moses (philosopher), 125
 Mendelssohn-Bartholdy, Felix, 321-4
 Mercier, Louis-Sébastien (playwright), 217, 414-5, 432; *Le Déserteur* (The Deserter), 457; *L'Indigent* (The Pauper), 457; *Jenneval*, 457
 Meyer, Christian Dietrich (actor), 144
 Meyer, Henriette (actress), 270
 Meyer, Johann Heinrich (painter & designer), 265-6
 Molière (Jean-Baptiste Poquelin), 24, 153, 188, 194; *L'Avare* (The Miser), *149, 181, 393, *Le Misanthrope*, 414; *Amphitryon*, 435
 Montagu, Lady Mary Wortley, 39
 Moore, Edward, *The Gamester*, 241-2, 432, 456
 Mozart, Wolfgang Amadeus, 202
 Müller, Johann Heinrich Friedrich (actor), 129, 141; *Genaue Nachrichten von beyden Kaiserlich-Königlichen Schaubühnen . . .* (Precise Information Concerning both Imperial and Royal Theatres), 86-7, 200
 Müller, Joseph Ferdinand (Harlequin player), 7, 81, *119-20, 140-1
 Müller, Sophie (actress), 285, 307-8
 Müllner, Gottfried Adolph (playwright & director), 138-40; *Der neunundzwanzigste Februar* (The 29th of February), 328; *Die Schuld* (Guilt), 138, 307-8, 328
 Munich, 4, *29, 54, 57, 231, 252; M. National Theatre, 205
 Münster, 46
 Mylius, Christlob (journalist), 115-16, 153
 Napoleon Bonaparte, 11, 13, 138, 303, 467, 485; calls Mme Wattier the greatest actress in Europe, 483
 National Theatre, 10, 200, 202-3, 207, 220, 325-6 (see also Altona, Berlin, Breslau, Brunswick, Frankfurt-on-Main, Hamburg, Mannheim, Munich, Nuremberg, Vienna/Burgtheater)
 neo-classicism, 209, 339-340, 396-8, 418, 426, 439, 455-6, 488, 496
 Nestroy, Johann Nepomuk (actor & playwright), 327
 Neuber, Friederike Karoline (actor-manager & authoress) 6, 8, 9-10, 13, 81-2, 83, 120, 173, 196, 204, 237, 239; is awarded a Saxon patent, 77-8; seeks to obtain a Brunswick patent, 78; ridicules the idea of authentic costumes, 102; her career summarised, 140-2; F.N. banishes Harlequin from the Leipzig stage (1737), 190; quarrels with Gottsched (1741), 191-3; is opposed to printing playtexts, 194 (see also Johann Neuber)
 Neuber, Johann (actor-manager and husband of the former), 8, 77-9, 81, 83, 140, 173, 204, 237; is awarded a Saxon patent, 77-8; seeks to obtain a Brunswick patent, 78; writes to Gottsched, 182-3
 Nicolai, Christoph Friedrich (bookseller & author), 125, 234
 Nicolini, Philipp (ballet master & company manager), 7, 121-2, 242
 'Nil Volentibus Arduum' (Dutch literary society), 340, 425-6, 455
 Nölting, Johann Hinrich Vincent (Professor of Rhetoric), 179
 Nuremberg, 19-20, 274; N. National Theatre, 205
 Oberammergau Passion Play, 63-4
 Oeser, Adam Friedrich (painter), 83-4, *85
 opera, 6, 7, 37-8, 41, 49, 86, 95, 102, 108-10, 112, 129, 170, 176, 177, 180, 190, 202, 213-14, 283-4, 296-7, 322, 340, 411, 414, 472-3; the Oper am Salvatorplatz, Munich (1686), *29; production of *Angelica Vincitrice di Alcina* in Vienna (1716), 39-40; suggestions for the improvement of, 210-13; the Berlin Opera burns down (1843), 293-5; French opera at The Hague, 452-3; design for *La Muette de Portici*, 478
 operetta, 138, 178, 252, 259, 290, 457; the uses of operetta, 213-4
 Opitz, Martin (poet), 209
 Pacassi, Nikolaus (Niccolò) Franz Leonhard Baron von (architect), 86-7, *88
 Palfy, Ferdinand Count (theatre owner), 283-5

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

546 Index

- Pantaloon (Pantalone), 32 (*see also* commedia dell'arte, Hilverding, Julius Franz Elenson)
- Parkar (Parker), Pieter Tria(e)l (actor & painter), 352, 383
- patents, 124; the Neubers obtain a Polish & Saxon p., 13, 77–8; the Neubers' attempt to obtain a Brunswick p., 78, 140; Beck's Polish, Saxon & Waldeck p.s, 117; Hoffmann's Saxon p., 188–9; Döbbelin's Prussian p., 204; Fornenbergh's company become 'Brussels Comedians to the Archduke, 352–3; French actors as 'Les comédiens du Prince d'Orange', 381
- Paulsen, Karl Andreas (actor-manager), 8, 43, 73
- Payne, John ('English Comedian'), 378–9
- Pels, Andries (playwright), 455–6
- Peters, Anton (actor), 486–7
- Peys, A. (playwright), *De Toovereyen van Armida* (The Magic Tricks of Armida), 423, 425, 454
- Pfeiffer, François Joseph (scene painter), 476, *478
- Pickleherring, 35, 48, 66, 72, 369–70, 378 (*see also* clown)
- Pixérécourt, René Charles Guibert de (playwright) *Le Chien de Montargis, ou la forêt de Bondy* (The Dog of M., or The Forest of B.), 285, 497–8, *499
- Platzer, Joseph (scene painter), 271–2
- playwriting competitions, 199–200, 205–7
- playbills, 185, 286, 405, 425; *Otto the First* (23/9/1705), 20; *The Holy Martyr Dorothea* (6/1/1620), 72; *Götz von Berlichingen* (14/4/1774), 96–7; *Die Räuber* (The Robbers, 13/1/1782), 250; *The Siege and Relief of the City of Leiden* 28/1/1660), 369–70
- Prague, 9, 73, 231, 243, 273
- prompter, 110, 143, 446; as a record keeper, 107; duties in Hamburg, 112–3; and stage signalling, 301–2; at an open-air performance, 362–*363; differences in English and Continental use of, 475
- props: in *Judith*, 62–3; in *Der bestrafte Brudermord* (Fratricide Punished), 64–5; for farcical business, 66–7; at a water fête, 92–4; inappropriate, 95; responsibility for, 107, 111; in a folk play, 136–7; a stage villain's, 151; Goethe's attitude to, 163–4, 170–1; allegorical, 203–4, 210; used by Frau Bethmann as Minna, 232; by Ekhof as Odoardo, 234; by Iffland as Franz Moor, 254–5; in *Der Alpenkönig und der Menschenfeind* (The King of the Alps and the Misanthrope), 298–9; L. Devrient's candlestick in the role of Franz Moor, *307; Seydelmann's list, 310; the Governors of the Schouwburg control, 350; the inventory of Coster's Academy, 371–2; in Vondel's *Gebroeders* (The Brothers), 374–6; in *Aran en Titus* (Aaron & Titus), *374; in *Casimier*, *377; in a fairground show, 418; inventory of the Schouwburg, 422–5; Amsterdam actors to provide their own, 465
- Pufendorf, Samuel (jurist), 4
- Punt, Jan (actor, painter & engraver), 339, 387, 407–8, 411, 436, 439–47, 449–50, 460; drawings and engravings by P., 426, *427, *428; self-portrait as Achilles, *440
- puppets & puppeteering, 53–4, 73, 117–*118, 121–2, 175, 248
- Putbus, Moritz Ulrich Count von (Weimar Lord Chamberlain), 137–8
- Quaglio (Italian family of architects and set designers), 7; Johann (Giovanni) Maria von Q., 86–7, 93
- Racine, Jean, 153, 188, 196, 225, 248; *Iphigenie en Aulide* (Iphigenia in Aulis), 448, 483; *Phèdre* (Phaedra), 145, 483
- Raimund, Ferdinand (actor & playwright), 327; *Der Alpenkönig und der Menschenfeind* (The King of the Alps and the Misanthrope), 298–9
- Raupach, Ernst Benjamin Salomon (playwright), 323–4
- rehearsals, 109–12, 163–4, 169–71, 265, 268, 273, 284, 303, 322, 407, 411, 444–5, 466
- Reichard, Heinrich August Ottokar (librarian, publisher & theatre administrator), 11 (*see also* *Theater-Journal für Deutschland & Theater-Kalender*)
- Reinecke (Reineke), Johann Friedrich (actor), 241–3, 248
- Reinecke (Reineke), Sophie (actress, wife of the above), 241–3
- Reiser, Rev. Anton (Hamburg clergyman), 177
- religious drama, 5, 12, 42, 68; a Jesuit school drama, 54–5; Protestant school drama, 55–6; a scriptural guild performance, 62–3; the Oberammergau Passion Play, 63–4; a saint's play performed by strolling players, 72; a saint's play performed by amateurs,

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

Index 547

- 136-7; a pageant at Malines, 419-20
 Rembrandt van Ryn, 385-386
 Rennschüb, Johann Ludwig (actor & director), 258
 Rennschüb, Karoline Wilhelmine (actress, wife of the above), 257-8
 Reynolds, Robert ('English Comedian'), 18-9, 72, 369-70, 378
 Rhetoricians (Rederijkers), 338, 365-366; 378, 380-1, 388, 390, 401, 417-9; the Haarlem 'landjuweel', 345-8, 355-7; royal entry in Antwerp, 363-364
 Riccoboni, Luigi (Louis) (actor & author) *Histoire du Théâtre Italien*, 153; *Réflexions historiques et critiques sur les differens théâtres de l'Europe*, 9, 421-2
 Riccoboni, Antoine-François-Valentin (actor & author, son of the above), *L'Art du théâtre*, 153-4
 Riesbeck, Johann Kaspar (author), 129
 Rijndorp, Jacob van (actor-manager & playwright), 409-10
 Rist, Johann, (author): *Das Friedewünschende Deutschland* (Germany Longing for Peace), 42-3; *Die AllerEdelste Belustigung etc.* (The Most Noble Entertainment etc.), 49, 62-3, 69-70
 'Ritterstücke' (plays of chivalry), 12, 104, 242
 Rochlitz, Johann Friedrich (playwright & journalist), 269
 Rodenburgh, Theodore (playwright), *Batavische Vryagie* (Batavian Courtship), 393
 Roe, William ('English Comedian'), 21, 378
 Roose, Betty (actress), 271, 273
 Rost, Johann Christian (satirist), *Das Vorspiel* (The Curtain Raiser), 192-3
 Rostock, 106, 251
 Rotgans, Lucas (satirist), *Boerekermiss* (The Farmers' Fun-fair), 418-9
 Rothenburg-ob-der-Tauber, 72
 Rotterdam, 338-9, 408, 411, 442, 450, 459-60, 483
 Ruprecht, Rev. Georg: anti-theatrical polemic, 53-4
 Ruyter, Willem (actor), 385-386
 Sainte-Albine, Rémond Pierre de (author), *Le Comédien*, 153, 488
 St Aubin (French actor), 303-4
 Salzburg, 7, 19, 25-6, 117-18, 122-3
 Savry, Salomon (engraver), pictures of the first Amsterdam Schouwburg, 357-8, *359, *360, *361
 Sbarra, Francesco (spectacle organiser), 44-5
 Schall, Karl (actor & playwright), 267-8, 270
 Schiedam, 'The Red Rose' (Chamber of Rhetoric), 346
 Schiller, Johann Christoph Friedrich von, 11-12, 158, 166, 169-70, 204, 262, 283, 315, 320; scenic ideas, 98-100; stage version of *Egmont*, 258; *Die Braut von Messina* (The Bride of M.), *172, 224-8, 276-9, 288, 323-4, 328; *Don Carlos*, 262, 308, 314-15; *Die Jungfrau von Orleans* (The Maid of O.), 274, *275, 276, 277, 314-15, 323-4; *Kabale und Liebe* (Intrigue and Love), 244, 256-8, 277, 308, 310; *Das Lied von der Glocke* (The Song of the Bell), 311-12; *Maria Stuart*, 231, 273-4, 323; *Die Räuber* (The Robbers), 11, 132-3, 249-56, 257, 305-307, 309-10, 323; *Die Verschwörung des Fiesco zu Genua* (The Conspiracy of Fiesco in Genoa), 256; The Wallenstein trilogy: *Wallensteins Lager* (W.'s Camp), 262-266, 269-70; *Die Piccolomini* 267-70; *Wallensteins Tod* (W.'s Death), 269-70, 323-4; *Wilhelm Tell*, 98-100, 204, 276, 298, 327; theoretical essays: *Die Schaubühne als eine moralische Anstalt betrachtet* (The Stage Considered as a Moral Institution), 216-21; *Über den Grund des Vergnügens an tragischen Gegenständen* (On the Causes of Delight in Tragic Subjects), 221-4; *Über den Gebrauch des Chors in der Tragödie* (On the Use of the Chorus in Tragedy), 224-8
 Schink, Johann Friedrich (playwright & journalist), 245-7
 Schinkel, Karl Friedrich (architect & designer), 290-2, *293
 Schlegel, August Wilhelm von (translator, critic & Orientalist), 178, 186-7, 323, 496-7; *Ion*, 187
 Schlegel, Friedrich von, (critic & Orientalist, brother of the above), 178; *Alarkos*, 186-7
 Schlegel, Johann Elias (playwright, uncle of the above), 101, 177-8, 185, 195
 Schlosser, The Rev. (clergyman & playwright), *Der Zweikampf* (The Duel), 143, 177, 179
 Schlosshof, 92-4
 Schoch, Johann Georg (playwright), *Comoedia Vom Studenten Leben* (The Comedy of Student Life), 34-5
 Schmid, Christian Heinrich (Professor Rhetoric & Poetry), 179-80, 191-2, 196-7, 248

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

548 Index

- Schönemann, Johann Friedrich (actor-manager): 8–10, 102, 106, 140, 142, 154, 177, 191, 194, 197, 228; wishes to build a playhouse in Berlin, 79; appeals to Frederick II for remission of taxes, 79–80; condemns ignorant audiences, 173–4; deplures boorish student audiences, 181
- Schreyvogel, Josef (theatre secretary), 13, 307, 317, 321, 323–4; range of duties in his post, 283–5
- Schröder, Friedrich Ludwig (actor, director & playwright), 10, 97, 103, 132, 153, 166, 171, 300, 315, 323; fire precautions at S.'s theatre, 90–1; theatre regulations under S.'s regime, 107–14; good influence on his company, 127–8; characterised, 146–7; roles from 1748–95, 147; compared with Iffland, 149–50; on the actor-audience relationship, 157; audience regulations, 185–6; as Marinelli (*Emilia Galotti*), 233; staging of *Götz*, 239–42; staging of *Clavigo*, 248; S.'s *Hamlet*, 242–7; *Stille Wasser sind tief* (Still Waters Run Deep), 323
- Schröder, Georg (Danzig city councillor), 73
- Schröder, Sophie (actress), 285
- Schröter, Corona (actress & singer), 270
- Schuch, Franz (the Elder; actor-manager), 120, 228; performance as Hanswurst, 152–3
- Schulze-Kummerfeld, Karoline (actress), 82–3, 130–1, 229; praises Strasbourg audiences, 183–4
- Schwerin, 4, 8, 106, 154, 274
- season tickets, 318–9
- Selliens, Joseph Karl (impersario), 86, 180
- Seneca, 395
- Serwouters, Joannes (playwright): *Hester, oft verlossing der Jooden* (Esther, or the Liberation of the Jews), 422; *Tamerlan*, 422, 437
- set design & scenery
Germany, 339, 410; a late Renaissance street scene (1655), *36; typical scenes in a court spectacle (1687), 37; a baroque street scene (1678), *38; an open-air opera (1716), 39–*40; anachronistic and inappropriate sets (late C18th), 95; new sets for *Götz von Berlichingen* (1774), 97, 240; box sets suggested (1785), 97–8; Schiller's scenic suggestions for *Wilhelm Tell*, 98–100; Goethe's ideas on colour in design, 100; Sulzer advocates appropriate set design for opera (1774), 213; new sets for *Nathan* (1783), 236–7; the set for *Wallenstein's Lager* (W.'s Camp, 1798), 265–*266; the sets for *Die Piccolomini* (1799), 268; the set for *Iphigenie* (1800), 271; the coronation scene in *Die Jungfrau von Orleans* (The Maid of Orleans, 1804), 275; spectacle and illusionism in early C19th theatre, 296–8; romantic scenery and magic effects in *Der Alpenkönig und der Menschenfeind* (The King of the Alps and the Misanthrope, 1828), 298–9; poor design in the post-classical German theatre, 325
- Netherlands, a Rhetoricians' stage (1606), *356; sets on the first Schouwburg stage (mid-C17th), 358, *359, 360, *361; a simultaneous set for a history play (1606), 371; scenic items of Coster's Academy inventoried (1622), 372; the set for *Aaron and Titus* (1641), 373, *374; scenic items for *Gebroeders* (The Brothers, 1641), 374–5; scenic inventory of the Amsterdam Schouwburg (1688), 422–4; standard Schouwburg sets, *414, *415, *427, *428, *429, *430, *432, *433; an inadequate set (1773), 459; a *café chantant* (1808), 472; miniature stages, 476, *477, *478
- Seydelmann, Karl, 306, 324; eulogised, 309; as Franz Moor, 309–10; as President v. Walter, 310; prop list for the latter role, 310
- Seyler, Abel (company manager), 90, 142, 145, 179, 198, 204
- Seyler, Sophie Friederike (actress, the wife of the above) *see* S.F. Hensel
- Shakespeare, William, 12, 97, 107, 187, 188, 204, 215, 263, 285, 304, 315, 329, 373, 456–7; featured on the curtain of the Leipzig theatre, 84; recommended as a model for German playwrights by Lessing, 195–6; regarded as a model for *Götz von Berlichingen*, 237–9; dismissed as barbarous by Frederick II, 247–8; seen as a dubious example by Van Limburg Brouwer, 496–7; *Hamlet* (including *Fratricide Punished*) 43–4, 51–2, 64–5, 141, *156, 242–4, *245, 246–7, 323–4, 446, 449–50, 475, 498; *King John*, 323–4; *Macbeth*, 202, 244, 323–4, 483–5, 493–4; *The Merchant of Venice*, 308, 323–4; *A Midsummer Night's Dream*, (including *Herr Peter Squentz*), 65–6, 416–17; *Othello*, 224, 308; *Richard III*, 224, 308
- Sheridan, Richard Brinsley, 262, 456
- Snoek, Andries (actor), 339, 465–6, 495; as Orestes, 485–*486; as *Macbeth*, 493–4; as

Cambridge University Press

978-0-521-10083-0 - German and Dutch Theatre, 1600-1848

Edited by George W. Brandt

Index

[More information](#)

Index 549

- Hamlet, 498
- Spencer, John ('English Comedian', also known as Hans von Stockfisch), 20-1, 22-3
- Spiegelberg, Christian (actor-manager), 9
- stage directions, 66-7, 298-9; proper use of, 458-9
- stage machinery, 113, 301-2, 412, 451-2; at the Kärtnertheater, Vienna, 87; Schinkel's plans for the Royal Theatre, Berlin (1818), 291; scene changes, 37, 95, 112, 185, 211, 298, 358; at the first Schouwburg in Amsterdam, 357; a simultaneous set (1606), 371; scenic items of Coster's Academy inventoried (1622), 371-2; sets & m. at the Amsterdam Schouwburg inventoried, (1688), 422-4
- stage management, 106, 113, 301-2, 449, 459, 463, 465, 466
- Starke, Johann Ludwig (actor), 239
- Starke, Johanna Christiana (actress, wife of the above), 238-9
- Stephanie (the Elder), Gottlieb (actor, playwright & librettist), 201-2
- Stephanie (the Younger), Stephan Christian Gottlob (actor & playwright, brother of the above), 202
- Stranitzky, Josef Anton (comic actor), 117
- Strasbourg (Strassburg), 9, 141, 182-4
- Streicher, Andreas (Schiller's friend), 256-7
- strolling players, 8-10, 17-23, 42, 46-9, 51-2, 53-4, 64-7, 68, 71-3, 77-8, 81-3, 116-25, 126-7, 140-2, 152-3, 188-95, 197, 369-70, 378-385, 388
- 'Sturm und Drang' drama, 10, 12, 132, 245
- Stuttgart, 41, 95, 251, 252, 274; the court masque in (1616), 30-33
- Styl, Simon (author), *Leven van Jan Punt* (Life of J.P.), 407, 443
- Sulzer, Johann Georg (aesthetician), 210-14
- tableaux vivants*, 35, 49, 72, 338, 350, 355, *356, 358, 363-*364, 365, *366, 369-70, 392, 418, 419-*420, *421, 474-5
- Talma, François Joseph (French actor), 442, 483, 485-6, 498
- taxes on companies of actors, 51, 78, 79-80, 339-40, 348, 379, 409-11, 456, 463
- Teller, Marie Luise (actress), 267-8, 270
- Theater-Journal für Deutschland* (magazine), 11, 117, 140-1, 176, 182, 201-2, 243-4
- Theater-Kalender* (magazine), 11
- theatre regulations: in Amsterdam, 463-5; in Hamburg, 90-1, 108-14, 185-6; in Mannheim, 107-8; in Schwerin, 106-7; in Weissenfels, 138-40
- Thirty Years' War, 4, 7, 8, 21, 30, 42-3, 48, 65, 263, 269
- Tieck, Ludwig (playwright, poet, critic, translator), 323-4; views of Schröder & Iffland, 149-50; describes Fleck as Wallenstein, 270
- Thill, Hendrina Margaretha von (actress), 448
- De Tooneelkijker* (theatre magazine), 492, 498, 499
- Toskani (Toscani), Anna Elisabeth (actress), 131, 252-3
- Toskani (Toscani), Karl Ludwig (actor, husband of the above), 131
- tragedy: Schiller's theory of, 221-8; bourgeois, according to Hebbel, 330-1; Heinsius's neo-classical doctrine, 397-8
- Treu, Michael Daniel (actor-manager), 8, 189
- Ulm, 4, 26, 56, 84
- Unzelmann, Friederike *see* Bethmann-Unzelmann
- Utrecht, 338, 378, 408; Union of U., 337, 372
- Uz, Johann Peter (poet), 102
- Vega Carpio, Lope Félix de, 188, 376-*377: *El amigo por fuerza* (Enforced Friendship), 394; *El cuerdo loco* (Prudent Madness), 456; *La fuerza lastimosa* (The Grievous Violence), 394; *La hermosa Ester* (Fair Esther), 422; *El palacio confuso* (The Fearful Palace), 456
- Velten, Johannes (actor-manager), 8, 38, 52-3, 65, 189
- Velten, Katharina Elisabeth (actor-manager, wife of the above): engages in polemic with an hostile clergyman, 53, 177
- Vennekool, Jacob (scene painter), 422, 424
- verse speaking: verse deemed unsuitable for German plays, 68-70, 166; Goethe's rule for, 158-61; Schiller's advocacy of verse in tragedy, 226-7; exemplary v.s. in *Wallensteins Lager* (W.'s Camp, 1798), 264-5; in *Die Piccolomini* (1799), 267; uneven v.s. in *Iphigenie* (1800), 272; in *Die Braut von Messina* (1814), 278; proper training advocated, 313; Punt's criticised, 446, 449-50
- Vienna, 4, 11-12, 22, 28, 54, 190, 231, 274, 296, 317-8, 327; performance of *Angelica Vincitrice di Alcina* described (1716), 39-*40;

- Vienna, (*cont.*)
 an Imperial horse ballet (1667), 44–5; a court opera (1743), 180; Vienna as the home of a National Theatre, 200–2;
 Viennese popular theatre, 298–9; *Viennese playhouses*: Burgtheater, 10–13, 84, 85–6, 89, 107–8, 128–9, 130, 180, 204–5, 271–3, 277–9, 283–5, 316, 318, 324, 331–3; Kärntnertortheater, 84, 85–8, 117, 180, 202, 239, 273, 283–4; Schönbrunn Palace Theatre, 87–*88; Theater an der Wien, 283–4, 328
- Vingboons, Philip (architect), 412
- Vlaardingen, 346; ‘The Oak Tree’ (Chamber of Rhetoric), 347–8
- Vohs, Heinrich (actor), 263–5, 267–8, 269, 274; as Max Piccolomini, 267–8
- Vohs (-Werdy), Friederike (actress, wife of the above), 273–4
- Voltaire (François Marie Arouet), 153, 442, 457; *Alzire*, 101; *L’Écossaise* (The Scotswoman), 178; *Mahomet*, 181; *Oreste*, 485–*486; *Sémiramis*, 472, 483; *Zaïre*, 101, 174, 447
- Vondel, Joost van den (playwright), 340, 358, 367, 425, 441; V. flatters the authorities, 253; defends the theatre, 400–1; *Gebroeders* (The Brothers), 352, 374–5; *Gijsbrecht van Amstel*, 350–2, 385–*386, 392–5, 420–2, 457, 485, 493, 498; *Lucifer*, 368–9; *Phaeton*, 413, 423–4, 429–*430; *Salmeoneus*, 368
- Vos, Jan (playwright): adds dances to Vondel’s *Lucifer*, 368–9; devises *tableaux vivants* for *The Siege & Relief of the City of Leiden*, 369–70, 394–5; *Artan en Titus* (Aaron and T.), 351–2, 373–*374, 418, 435, 455; *Oene*, 351–2; *Medea* 451–2;
- Waide, John (‘English Comedian’), 21
- Wattier (Ziezenis-Wattier), Johanna Cornelia (actress), 339, 439, 472, 498; J.W.’s income, 465; as Lady Macbeth, 483, *484, 485, 493–4
- Weckherlin, Georg Rodolph (court poet), 30–32
- Weimar, 4, 11, 12, 137–8, 157–8, 283; fires at the Weimar theatre, 89–90, 293; W. Court Theatre, 1, 98, 100, 103–4, 167–71, 186–7, 205, 262–70, 271, 273–4, 275–6, 276–8, 285–6, 305, 312, 316, 321; Ifland’s guest performances in W., 253–6, 258–62; the W. art school, 265 (*see also* Goethe, Schiller)
- Weise, Christian (schoolmaster & playwright), 56–7
- Weisse, Christian Felix (playwright), 177–8, 215
- Weissenfels, 4, 56, 138
- Weissenthurn, Johanna Franul von (actress & playwright), 278–9
- Westerman, Maarten (actor & playwright), 498; *Het Ontzet der Stadt Leiden* (The Relief of the City of Leiden); 474
- Weyrauch, Vincent (actor), 267–8
- Werner, Zacharias (playwright), *Der vierundzwanzigste Februar* (The 24th of February), 328
- Wieland, Christoph Martin (poet, novelist & translator), 243
- Wiener Theaterzeitung* (magazine), 12
- Wilhelmi, Friedrich Wilhelm (actor), 285
- William of Orange, 337, 369, 371, 396
- William II of Orange, 381–2
- William V of Orange, 408, 413, 472
- Winckler, Rev. Johann Joseph, anti-theatrical polemic, 53, 177
- Withöft, Wilhelm (actor), 238–9
- Witte, J.E. de (architect), 431–2
- Wolfenbüttel, 28
- Wolff, Pius Alexander (actor), 144, 158, 268
- Writs, W. (illustrator), 413, *414, *430
- Ziegler, Friedrich Wilhelm (actor & playwright), 272–3; suggestions for auditioning, 311–12, 315; *Die Mohrin* (The Negress), 323–4
- Ziezenis-Wattier, Johanna Cornelia *see* Wattier
- Zimmermann (scene painter), 240, 242
- Zittau, 56